

高级口译二阶段口试：古诗文翻译整理口译笔译考试 PDF 转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_645305.htm

国家首脑、政府高官、商界领袖、社会名流等在演讲中经常会引用名家名言、经典诗句，以抒发情感或表明立场。这就对翻译人员有一定的知识积累要求。这里是《高级口译教程》（第三版）中出现的古诗文，供诸位同学复习备考之用。

1. 有朋自远方来，不亦乐乎。（P48） It is such a delight to have friends coming from afar.
2. 日月光华，旦复旦兮。（P204） Brilliant are the sunlight and the moonlight. after a night a day dawns again.
3. 博学而笃志，切问而近思。（P204） Extensive scholarship with unyielding dedication and earnest inquiry with close examination
4. 民为贵（P258） People are the most important
5. 天生万物，唯人为贵（P258） Man is the most valuable among all the things that heaven fosters.
6. 和为贵（P271） Peace is most precious.
7. 和而不同（P271） Harmony without uniformity
8. 民以食为天（P321） Food is the paramount necessity of the people.
9. 万物并育而不相害，道并行而不相悖。（P409） All living creatures grow together without harming one another. ways run parallel without interfering with one another.
10. 前事不忘，后事之师。（P423） Past experience, if not forgotten, can serve as a guide for the future.
11. 不患寡而患不均（P544） Not worry about poverty, but rather about the uneven distribution of wealth.

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com